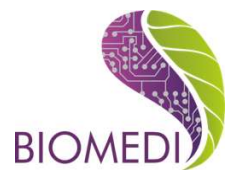


BIOMEDIS TECHNOLOGIES Co., Ltd



Gerät für die Erzeugung von modulierten Signalen

«BIOMEDIS TRINITY»

Benutzerhandbuch

*Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts
aufmerksam durch.*

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang
Zweck des Geräts
Aufbau des Geräts
Erste Schritte
Bedienung des Geräts
Sicherheitshinweise
Technische Merkmale
Garantieerklärung

Lieferumfang

Gerät «BIOMEDIS TRINITY»– 1 Stück
Ladegerät – 1 Stück
Micro-USB / USB-Kabel – 1 Stück
(**паспорт**) Benutzerhandbuch – 1 Stück

Zweck des Geräts

BIOMEDIS TRINITY erzeugt modulierte elektromagnetische Signale. Dadurch soll die natürliche Strahlung ausgeglichen sowie Körperfunktionen und Körpersysteme aufeinander abgestimmt und verstärkt werden.

BIOMEDIS TRINITY kann unbedenklich verwendet werden, denn seine Strahlung ist ein natürlicher Prozess für biologische Systeme.

Aufbau des Geräts

Das Gerät ist ein Generator, der hochfrequente elektromagnetische Felder von geringer Intensität erzeugt, wobei die Amplitude der Trägerfrequenz moduliert werden kann. Frequenz und Form der Signalveränderung werden – in Einklang mit dem gewählten Algorithmus - durch einen Synthesizer festgelegt. Dies ermöglicht eine hohe Genauigkeit in der Frequenzmodulation.

Das Gerät ist mit einem grafischen 2,5“ TFT-Display ausgestattet und wird mithilfe einer berührungssensitiven Tastatur gesteuert. Es hat einen eingebauten Lithium-Polymer-Akkumulator mit einer Kapazität von 550 mAh, der durch einen Micro-USB-Anschluss bei Bedarf aufgeladen werden kann. Dies garantiert einen Dauerbetrieb von bis zu 18 Stunden.

Des Weiteren verfügt das Gerät über einen USB-Anschluss mit dem es mit einem PC verbunden wird. Dieser kommt zum Einsatz, um bei Vorhandensein entsprechender Software Behandlungsprogramme und Therapiepakete auf das Gerät zu laden. Der Anschluss wird ebenfalls zum Aufladen des Akkus verwendet. Sowohl ein PC als auch ein 5-Volt-Netzteil können dabei als eine externe Stromquelle dienen.

Erste Schritte: Biomedis Trinity auf einen Blick

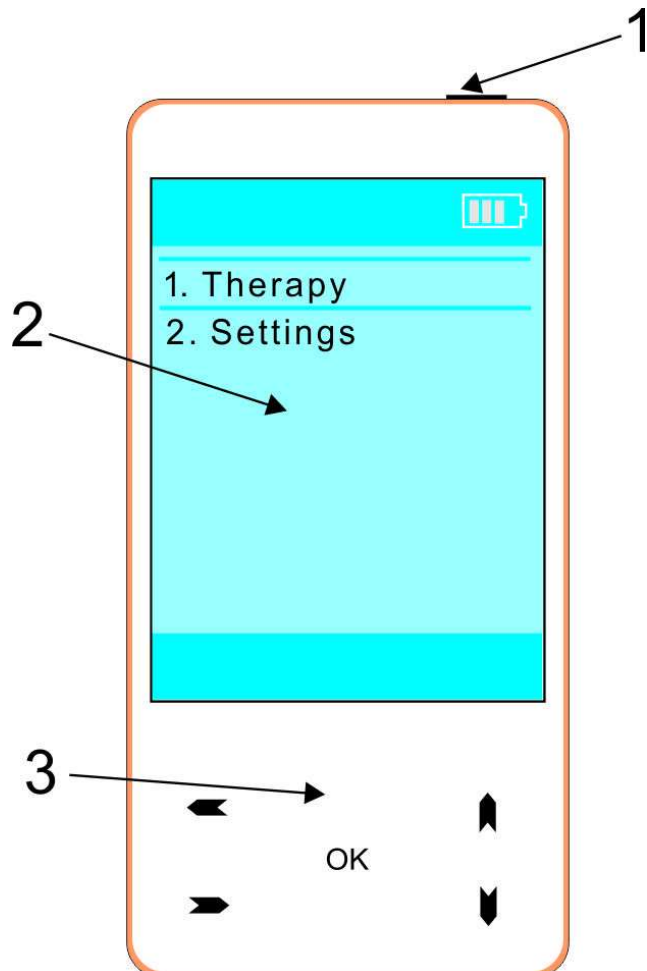


Abb. 1 Vorderseite des Geräts

- 1 – Ein-/Aus-Taste
- 2 – Display
- 3 – Touch-Tastatur

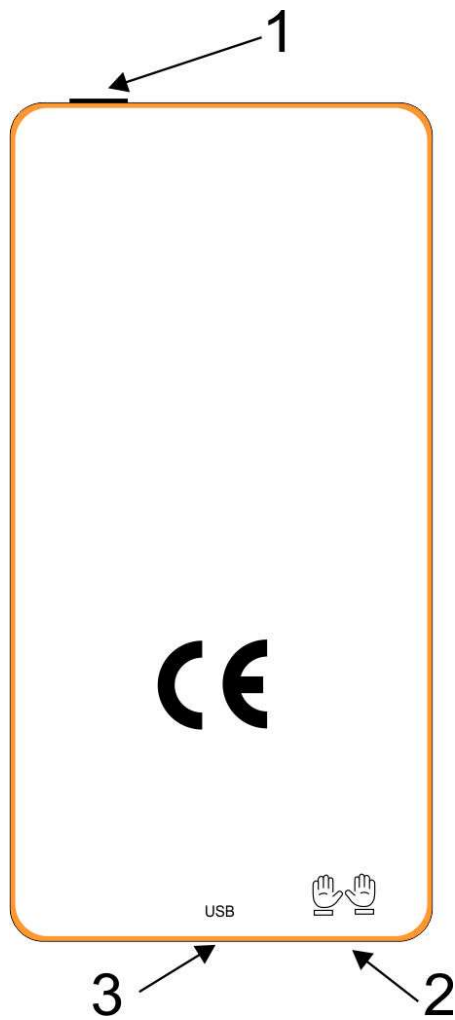


Abb. 2 Rückseite des Geräts

- 1 – Ein-/Aus-Taste
- 2 – externe Schnittstelle
- 3 – Micro-USB-Anschluss

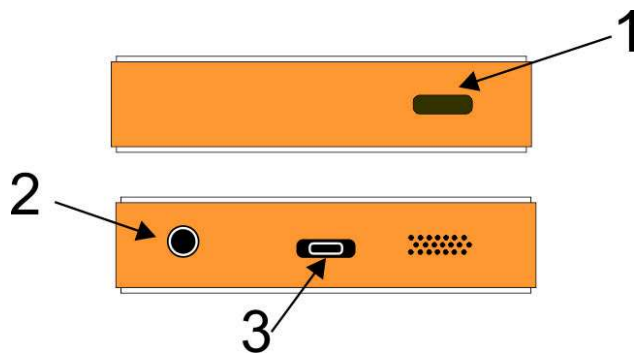


Abb. 3 Ober- und Unterseite des Geräts

- 1 – Ein-/Aus-Taste
- 2 – externe Schnittstelle
- 3 – Micro-USB-Anschluss

1. Überprüfen Sie die Einsatzfähigkeit des Geräts indem Sie es einschalten. Um dies zu tun, halten Sie bitte die Taste 1 (Abb. 1 und Abb. 2) für einige Sekunden gedrückt. Dabei wird auf dem Display das Hauptmenu sichtbar werden (Abb. 4), gleichzeitig wird ein Tonsignal ertönen.
2. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie bitte die Taste 1 (Abb. 1 und Abb. 2) für einige Sekunden gedrückt. Dann wird ein Tonsignal ertönen und das Gerät wird sich ausschalten.
3. Falls erforderlich, laden Sie das Gerät bitte auf (siehe Punkt 4 „Aufladen des Geräts“ in diesem Benutzerhandbuch).
4. Falls das Gerät direkt nach dem Einschalten nicht weiter verwendet wird, wird es sich nach einer Minute automatisch ausschalten.

Bedienung des Geräts

1. Hauptmenü

1.1. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, werden folgende Informationen auf dem Display erscheinen (von oben nach unten) (Abb. 4):

Therapie – Menüpunkt „Therapien“

Einstellungen – Menüpunkt „Geräteinstellungen“

1.2. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Pfeilen


  aus, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit
OK .



Abb. 4 Hauptmenü des Geräts

2. Menüpunkt „Therapie“

2.1. Falls auf dem Gerät Behandlungsprogramme und Therapiepakete eingetragen sind, dann wird auf dem Display - nachdem der Menüpunkt „Therapie“ ausgewählt wurde - eine Liste mit diesen angezeigt (Abb. 5). Um zum




Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie .

Abb. 5 Anzeige mit der Liste von Therapiepaketen

Falls keine Therapiepakete vorhanden sind, wird nach einer Sekunde auf dem Display folgendes erscheinen (Abb. 6):



Abb. 6 Keine Daten vorhanden

2.2. Wählen Sie das gewünschte Paket mit den Pfeilen



aus.

Im unteren Displaybereich wird dabei die Länge des markierten Therapiepakets angezeigt (Abb. 5). Um die gewünschte Therapie zu starten, drücken Sie **OK** (Abb. 7).

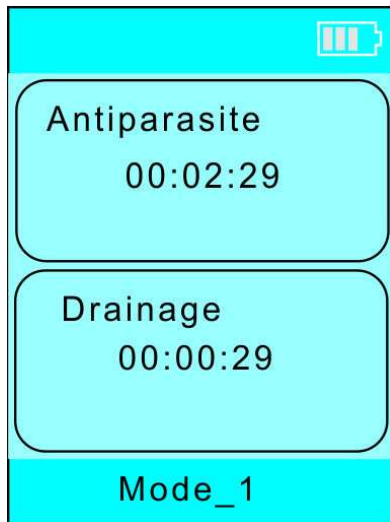

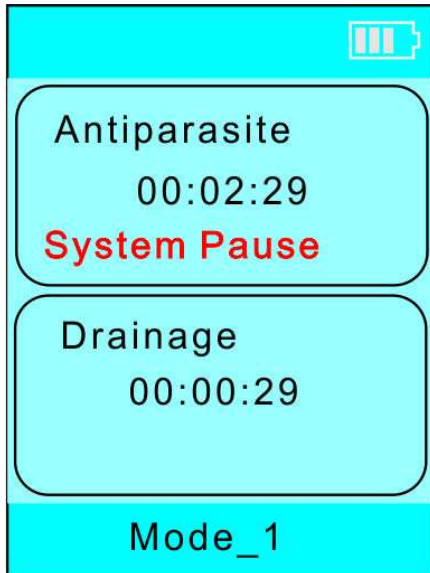


Abb. 7 Therapiemodus

Während der Ausführung des Therapiepakets (Abb. 7) werden auf dem Display der Name des gewählten Pakets sowie der Name des laufenden Behandlungsprogramms - beide mit der insgesamt verbliebenen Zeit - angezeigt. In der untersten Zeile wird dabei der Betriebsmodus des Geräts abgebildet. Nachdem ein Therapiepaket aktiviert worden ist, werden sowohl die Tastatur als auch der Display nach einer Minute (solange keine weiteren Handlungen ausgeführt werden) gesperrt. Das soll ein versehentliches Betätigen durch Benutzer verhindern. Um die Sperrung des Geräts selbst zu tätigen, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste. Wenn Sie diese Taste wiederholt kurz drücken, wird der Display aktiviert und die Tastatur für 20 Sekunden entsperrt.

Um die Ausführung des Therapiepakets zu stoppen und ins Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die Taste .



- 2.3. Um die Ausführung des Pakets anzuhalten, drücken Sie **OK** (Abb. 8). Dabei wird auf dem Bildschirm das Wort „Pause“ in Rot erscheinen. Um die Ausführung fortzusetzen, drücken Sie noch einmal auf **OK** .

Abb. 8 Pausierte Ausführung





- 2.4. Um schnell zum vorherigen oder nächsten Behandlungsprogramm zu wechseln, verwenden Sie die Pfeile   .
- 2.5. Sobald die Ausführung des Therapiekpakets beendet ist, ertönt ein Tonsignal und folgendes wird auf dem Display angezeigt (Abb. 9):



Abb. 9 Ausführung abgeschlossen

Um zur Liste mit Therapiepaketen zurückzukehren, drücken Sie die Taste . Falls, nachdem die Ausführung des Pakets abgeschlossen ist, keine weiteren Handlungen ausgeführt werden, wird das Gerät sich innerhalb einer Minute automatisch ausschalten.

2.6. Sie haben die Möglichkeit, sich im Menü die Liste der Behandlungsprogramme innerhalb eines Therapiepakets anzusehen. Um dies zu tun, drücken Sie im Menü mit der Therapiepaketauswahl die Taste  (Abb. 10).




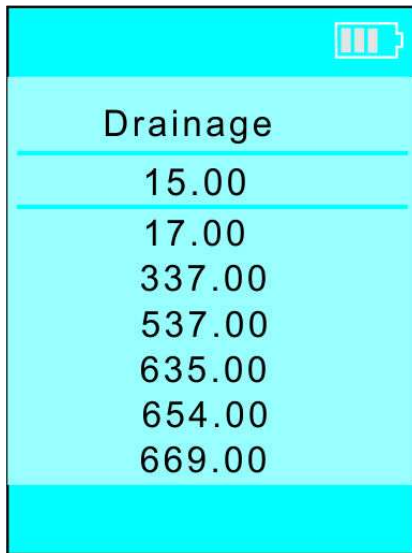
Verwenden Sie die Pfeile  , um die vollständige Liste der Programme zu sehen. Um zum vorherigen Menüpunkt zurückzukehren, drücken Sie .



Abb. 10 Liste mit Programmen innerhalb eines Therapiepakets

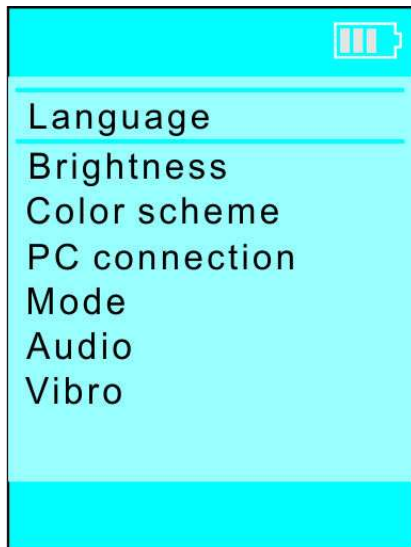
2.7. Um die Liste der Frequenzen, die zu einem Behandlungsprogramm dazugehören, zu sehen, drücken Sie die Taste ➡, nachdem Sie das entsprechende Programm gewählt haben (Abb. 11).



Drainage
15.00
17.00
337.00
537.00
635.00
654.00
669.00

Abb. 11 Liste mit Frequenzen eines Programms

Verwenden Sie die Tasten   , um die vollständige Frequenzliste zu sehen. Die Frequenzwerte werden in Hz angegeben. Um zum vorherigen Menüpunkt zurückzukehren, drücken Sie  .



3. Menüpunkt „Einstellungen“

3.1. Hier haben Sie die Möglichkeit, die Geräteeinstellungen zu verändern. Wählen Sie den Punkt „Einstellungen“ aus und drücken Sie **OK** (Abb.4).

Abb.12 Menüpunkt „Einstellungen“

3.2. Die Listen mit den Einstellungen beinhaltet folgende Punkte (von oben nach unten) (Abb. 12):

„Modus“ – Therapiemodus des Geräts festlegen.

„Spracheinstellungen“ – Spracheinstellungen des Geräts ändern.

„Helligkeit“ – Displayhelligkeit festlegen.



„Farbschema“ – Farbschema für das Menü auswählen.

„PC-Anschluss“ – Verbindung mit dem PC herstellen, um
Behandlungsprogramme und Therapiepakete
herunterzuladen bzw. zu bearbeiten.
„Sound“ – Stumm-Modus des Geräts ein- oder ausschalten.
„Vibro“ – Vibration des Geräts ein- oder ausschalten.

- 3.3. Spracheinstellungen des Geräts ändern
Wählen Sie „Spracheinstellungen“ im Menü aus und
drücken Sie **OK** (Abb.12).



Abb.13 Spracheinstellungen des Geräts ändern

Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Pfeilen 
 aus und drücken Sie dann **OK** (Abb. 13). Danach
kehren Sie automatisch zum Hauptmenü zurück.

- 3.4. Displayhelligkeit festlegen
Wählen Sie „Helligkeit“ im Menü aus und drücken Sie
OK (Abb.12).

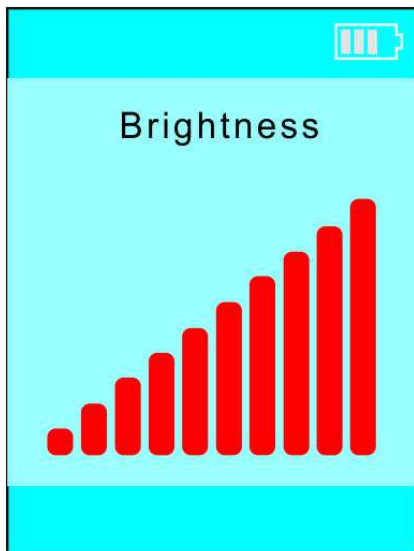





Abb. 14 Displayhelligkeit festlegen



Legen Sie mit den Pfeilen   die gewünschte Helligkeitsstufe fest (Abb.14). Um zum vorherigen Menü zurückzukehren drücken Sie  .

3.5. Farbschema für das Menü auswählen

Wählen Sie „Farbschema“ im Menü aus und drücken Sie **OK** (Abb.12).



Abb. 15 Farbschema für das Menü auswählen

Wählen Sie mit den Pfeilen   das gewünschte Farbschema (hell oder dunkel) aus (Abb. 14) und drücken Sie dann **OK** (Abb. 15). Danach kehren Sie automatisch zum Hauptmenü zurück.

3.6. Verbindung zum PC herstellen

Um Therapiepakete in das Gerät herunterzuladen oder um schon vorhandene Pakete einsehen bzw. bearbeiten zu können, muss eine Verbindung zum PC hergestellt werden. Verbinden Sie das Gerät und den PC mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels. Wählen Sie „PC-Anschluss“ im Menü aus (Abb. 12) und drücken Sie **OK** (Abb. 16).

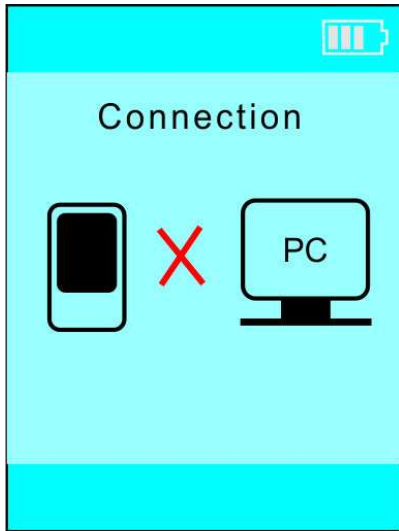


Abb. 16 Es besteht keine Verbindung zum PC

Sobald eine Verbindung hergestellt ist, wird folgendes angezeigt (Abb. 17):

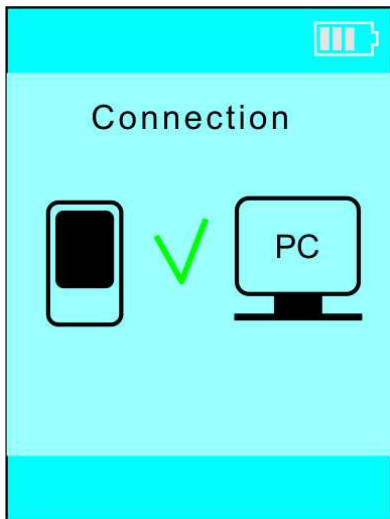


Abb.17 Verbindung zum PC hergestellt

Folgen sie dann den Anweisungen der Bedienungsanleitung für die PC-Software.

3.7. Therapiemodus des Geräts festlegen

Wählen Sie „Modus“ im Menü aus und drücken Sie **OK** (Abb.12).

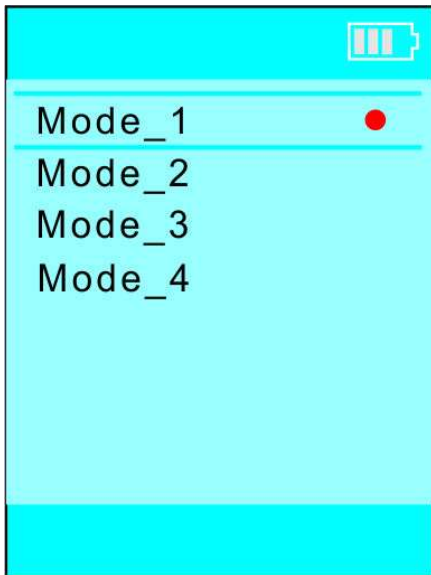





Abb.18 Therapiemodus des Geräts festlegen

Legen Sie mit den Pfeilen   den gewünschten Therapiemodus (übereinstimmend mit der Bedienungsanleitung für die PC-Software) fest und drücken Sie dann **OK** . Der rote Punkt wird danach auf die Zeile des gewählten Modus springen. Um zum vorherigen Menü zu gelangen, drücken Sie  .

3.8. Sound- und Vibrationseinstellungen

Jedes Mal, wenn Sie die Touch-Tastatur verwenden, kann dies - falls erwünscht - von einem Tonsignal sowie einer Vibration begleitet werden. Wählen Sie „Sound“ oder „Vibration“ im Menü aus und drücken Sie **OK** (Abb.12). Um die entsprechende Funktion ein- oder auszuschalten,

wählen Sie mit den Pfeilen   die erwünschte Option (Abb. 19) und drücken Sie dann **OK** .

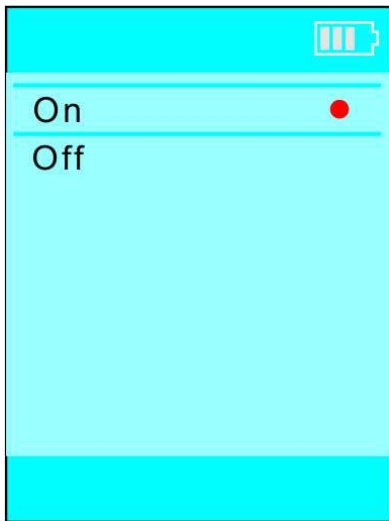



Abb. 19 Vibration oder Sound ein- oder ausschalten

Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie  .

4. Aufladen des Geräts

- 4.1. Im oberen rechten Eck des Displays befindet sich das Akku-Symbol, das den Akkuladezustand anzeigt. Falls die Spannung unter den erlaubten Wert fällt, wird das Symbol als leer angezeigt. Um das vorzeitige Ausschalten des Geräts vor dem Therapieende zu verhindern, muss der Akku aufgeladen werden. Verwenden Sie dazu entweder das mitgelieferte Ladegerät oder das mitgelieferte Micro-USB-Kabel.
- 4.2. Im Laufe des Ladevorgangs wird das Akku-Symbol aufgefüllt, und wenn der Akku vollständig geladen ist, wird das Symbol als voll angezeigt.

- 4.3. Das Display leuchtet während des Ladevorgangs, es ist unmöglich, es mit dem entsprechend Knopfdruck auszuschalten.
- 4.4. Das Gerät kann während eine Therapie ausgeführt wird aufgeladen werden.

Sicherheitshinweise

1. Wasser darf nicht direkt in die Anschlüsse und Schnittstellen geraten.
2. Falls Störungen oder Fehler in der Funktion des Geräts auftreten sollten, schalten Sie das Gerät aus. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es äußerlich erkennbare Schäden oder Mängel ausweist.
3. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer oder anderen Zündquellen fern.
4. Lassen Sie das Gerät nicht für lange Zeitspannen im direkten Sonnenschein liegen.
5. Lagern Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in feuchten Räumen.
7. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
8. Legen Sie das Gerät nicht in eine Mikrowelle.
9. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
10. Lassen Sie das Gerät nicht ins Wasser fallen.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls Sie einen Herzschrittmacher haben.

Technische Merkmale

Gesamtmaße nicht größer als 92 x 48 x 14 mm.

Trägerfrequenz – 24 MHz +- 1%

In einen Abstand von 10 cm vom Gerät beträgt sie elektrische Feldstärke nicht mehr als 10 V/m.

Modulationsverfahren – Amplitudenmodulation

Frequenzbereich der Modulationssignale beträgt 0.01-20000.00 Hz mit einem Intervall von 0.01 Hz.
Form der Modulationssignale – rechteckig.
Versorgungsspannung - 3.7 Volt (interner Lithium-Polymer-Akkumulator mit einer Kapazität von 550 mAh)
Signalparameter an der externen Schnittstelle: die Signalamplitude beträgt nicht mehr als 3 Volt.
Signalform – komplex binär

Garantieerklärung

1. Der Hersteller garantiert, dass das Gerät den technischen Anforderungen entspricht, solange die Lager-, Transport- und Betriebsbedingungen erfüllt werden.
2. Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs.
3. Bei einem Gerät, dessen Bestandteile mechanische Mängel aufweisen, die nicht durch Missbrauch seitens des Benutzers verursacht wurden, besteht Anspruch auf Ersatz – sowohl des ganzen Geräts wie auch seiner Bestandteile.
4. Die Garantie gilt nicht bei Geräten mit erheblichen mechanischen oder chemischen Schäden, die die strukturelle Integrität des Geräts beeinträchtigen.
5. Die Gewährleistungsfrist beginnt entweder mit dem Kaufdatum oder mit dem Datum, an dem das Gerät per Post erhalten wurde.

Abnahmeprotokoll

Прибор «БИОМЕДИСТРИНИТИ»изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей документации и признан годным для эксплуатации.

Отметка технического контроля

МП _____
(личная подпись) (расшифровка подписи)

« _____ » _____ 20__ г.
(дата выпуска)

Guaranteecard1
Гарантийный талон 1

Garantiecheck 1

(Should be filled by the seller)

(Заполняется продавцом)

(Sollte vom Verkäufer ausgefüllt werden)

Device «BIOMEDIS TRINITY»
Аппарат «БИОМЕДИСТРИНИТИ»
Gerät „Biomedis Trinity“
Seller/ Продавец/ Verkäufer _____
Signature/ подпись / Unterschrift
Verkaufsdatum/ Date of sale «__» _____ 201 г./year/Jahr.
Trade enterprise seal/
Штамп торгового предприятия/
Firmenstempel:

Should be filled during repair:

Заполняется при ремонте:

Wird während der Reparatur ausgefüllt:

Reparation works done/
Выполненные работы по ремонту /
Durchgeführte Reparatur:

Performer / Исполнитель / Techniker _____

Seal / М.П. / Stempel

Date / дата / Datum «__» _____ 201 г./year

Name and address of the company performing the guarantee repair/
Наименование и адрес предприятия выполняющего гарантийный
ремонт:

Company «BIOMEDIS»
105122, Moscow, Schelkovskoe high way 2A
tel. +7 (495) 6468826
Компания «БИОМЕДИС»
105122, Москва, Щелковское шоссе д. 2А
тел. +7 (495) 6468826
Biomedis GmbH

...

